

dialogue

Réseau Ontarien d'éducation juridique

As a trial judge, my interactions with young people tend to only arise when they are victims of, or witnesses to, some horrific offence, or are charged with such an offence. It is for that reason that my work with OJEN plays such an important role in my judicial life. It is an extraordinary treat for me to talk to and exchange ideas with young people as they explore the meaning of justice and think about what is involved in the justice system. Interactions such as these have been some of the most memorable and most rewarding of all my work as a judge, not to mention the most fun.

Justice Anne Molloy,
Superior Court of Justice

En tant que juge de première instance, mes interactions avec les jeunes surviennent souvent lorsqu'ils ont été victimes ou témoins d'une terrible infraction, ou lorsqu'ils sont accusés d'une infraction de ce genre. C'est pour cette raison que mon travail auprès du ROEJ joue un rôle aussi important dans ma vie judiciaire. C'est un immense plaisir pour moi de parler avec des jeunes et d'échanger des idées avec eux au fur et à mesure qu'ils explorent ce que signifie la justice et réfléchissent aux particularités du système judiciaire. Ces interactions font partie des plus mémorables et des plus enrichissantes interactions de mon travail à titre de juge, sans compter qu'elles sont des plus intéressantes.

La juge Anne Molloy,
Cour supérieure de justices

Justice Anne Molloy meets with a student during a courthouse visit.
La juge Anne Molloy rencontre des élèves qui visitent un palais de justice.

2016 Annual Report rapport annuel

**A CIVIL SOCIETY THROUGH EDUCATION AND DIALOGUE
L'ÉDUCATION ET LE DIALOGUE POUR UNE SOCIÉTÉ CIVILE**

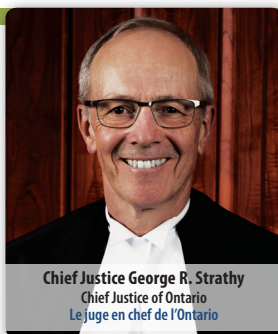


OJEN • ROEJ

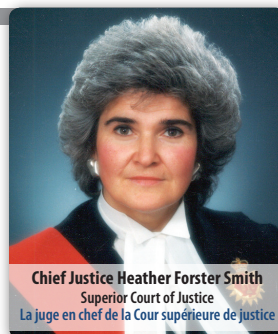
ONTARIO JUSTICE EDUCATION NETWORK
RÉSEAU ONTARIEN D'ÉDUCATION JURIDIQUE

MESSAGE FROM ONTARIO'S CHIEF JUSTICES

On behalf of our respective courts, we congratulate the Ontario Justice Education Network on another outstanding year of activity. OJEN continued to excel in its unique and important goal of educating Ontario's youth about the justice system. Through its justice education initiatives each year, OJEN gives thousands of young people the opportunity to develop the necessary knowledge and skills to understand Ontario's justice system. These opportunities are a seminal step towards greater access to justice for our youth. We extend our sincere thanks to all members of the justice community, whose efforts support OJEN, and to the members of OJEN for their important work over the past year. We continue our own strong support for this excellent organization and wish OJEN continued success in the year ahead.



Chief Justice George R. Strathy
Chief Justice of Ontario
Le juge en chef de l'Ontario



Chief Justice Heather Forster Smith
Superior Court of Justice
La juge en chef de la Cour supérieure de justice



Chief Justice Lise Maisonneuve
Ontario Court of Justice
La juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario

MESSAGE DES JUGES EN CHEF DE L'ONTARIO

Au nom de nos cours respectives, nous souhaitons féliciter le Réseau ontarien d'éducation juridique pour une autre année remarquable. Le ROEJ a continué d'exceller dans la poursuite de son objectif unique et important, soit d'éduquer les jeunes de l'Ontario sur le système judiciaire. Grâce à ses initiatives d'éducation juridique chaque année, le ROEJ donne à des milliers de jeunes l'occasion d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour comprendre le système judiciaire de l'Ontario. Ces occasions offrent un véritable tremplin vers l'amélioration de l'accès à la justice pour nos jeunes. Nous aimerions remercier du fond du cœur tous les membres de la communauté juridique qui, grâce à leur travail, appuient le ROEJ ainsi que l'équipe du ROEJ pour son important travail au cours de la dernière année. Nous continuons d'appuyer sans réserve cet excellent organisme et souhaitons au ROEJ un succès continu au cours de la prochaine année.

What is justice education?

OJEN believes that justice education involves more than learning about legal rights or acquiring general knowledge about our justice system. Law permeates all aspects of our lives and knowledge alone is not always enough to navigate legal issues. When facing legal problems, we need specific skills - good communication skills and critical thinking skills. It helps if we have met people who work in the justice system and know where to go to find legal help so we are comfortable seeking that help.

OJEN works with young people to develop their legal capability so that they can manage the legal aspects of their lives now, and as adults. Each year, OJEN partners with schools and community organizations across the province to deliver hundreds of justice education programs. We provide opportunities for young people to meet justice sector professionals, create lesson plans for teachers, run mock trials, and adapt justice education programs for vulnerable youth audiences. Space does not permit us to describe everything we did in 2016, but we can highlight a few initiatives which illustrate some of the core concepts that underlie our unique approach to justice education.



Jessica Reekie,
Executive Director, OJEN
Directrice générale, ROEJ

Qu'est-ce que l'éducation juridique?

Le ROEJ estime que l'éducation juridique doit aller au-delà du simple apprentissage des droits ou de l'acquisition de connaissances générales sur notre système judiciaire. La loi et le droit touchent tous les aspects de notre vie, et il n'est pas toujours suffisant d'avoir des connaissances pour savoir comment naviguer les questions juridiques. Lorsqu'une personne a un problème juridique, il lui faut des compétences particulières – une bonne capacité de communiquer et la capacité de penser de façon critique. Les gens qui ont rencontré des personnes qui travaillent au sein du système judiciaire, savent vers où se tourner pour obtenir de l'aide juridique et sont à l'aise de le faire ont une longueur d'avance.

Le ROEJ travaille avec les jeunes pour les aider à développer leurs capacités juridiques afin qu'ils puissent gérer les aspects juridiques de leur vie tant aujourd'hui qu'à l'âge adulte. Chaque année, le ROEJ travaille en collaboration avec des écoles et des organismes communautaires partout dans la province pour offrir des centaines de programmes d'éducation juridique. Le ROEJ donne aux jeunes des occasions de rencontrer des professionnels du secteur de la justice, élabore des plans de leçon pour les enseignants, organise des procès simulés et adapte les programmes d'éducation juridique pour les publics composés de jeunes vulnérables. L'espace nous manque pour décrire tout ce que nous avons fait en 2016, mais nous pouvons souligner quelques initiatives qui illustrent certains concepts fondamentaux qui sous-tendent notre approche unique en ce qui concerne l'éducation juridique.

OJEN's JUSTICE EDUCATION PROGRAMS...

LES PROGRAMMES D'ÉDUCATION JURIDIQUE DU ROEJ...

...value experiential learning
...valorisent l'apprentissage expérientiel

OBA-OJEN COMPETITIVE MOCK TRIAL PROGRAM (OOCMT)

- Nearly 1200 Ontario high school students learned about the criminal trial process in last year's OBA-OJEN Competitive Mock Trial Program. In classrooms across the province, lawyer coaches worked with teams to develop arguments and legal strategies and guide them through the process of preparing for criminal mock trial competitions. With the support of local committees throughout Ontario, the OOCMT program is now taking place in all eight judicial regions and continues to grow.
- 323 justice sector volunteers
- 1160 students from 131 schools participated
- 27 mock trials held in Ontario courthouse

"The students were completely engaged in the whole process. They learned how to argue the same case from the perspective of the Crown and the Defence while developing their advocacy skills. Students deepened their knowledge of the law and their ability to critically analyze the evidence in the mock trial. What a tremendous learning opportunity!"

Patricia Valeri-Tortis – Teacher, Hamilton-Wentworth Catholic District School Board



« Les élèves ont participé activement tout au long du processus. Ils ont appris comment plaider une cause selon la perspective de la Couronne et selon la perspective de la défense tout en développant leurs compétences en défense des droits et des intérêts. Les élèves ont approfondi leurs connaissances sur la loi et amélioré leur capacité d'analyser de façon critique la preuve présentée pendant le procès simulé. Quelle formidable occasion d'apprentissage! »

Patricia Valeri-Tortis – Enseignante, Hamilton-Wentworth Catholic District School Board

COMPÉTITION DE PROCÈS SIMULÉS DE L'ABO ET DU ROEJ (CPSAR)

- L'année dernière, près de 1 200 élèves du secondaire en Ontario en ont appris plus long sur le processus des procès criminels dans le cadre de la Compétition de procès simulés de l'ABO et du ROEJ. Dans les salles de classe d'un bout à l'autre de la province, des avocats-mentors ont aidé les équipes à mettre au point des arguments et des stratégies juridiques et les ont guidées à travers le processus de préparation aux compétitions de procès criminels simulés. Grâce au soutien des comités locaux de l'Ontario, le programme de CPSAR est maintenant offert dans les huit régions judiciaires et ne cesse de grandir.
- 323 bénévoles du secteur de la justice
- 1160 élèves provenant de 131 écoles y ont participé
- 27 procès simulés tenus dans les palais de justice de l'Ontario

...respond to community needs
...répondent aux besoins de la communauté

AGENT OF THE LANDLORD (AOL) WORKSHOPS

- People living in and visiting private property, such as Toronto Community Housing, are often unaware of the agent of the landlord (AOL) agreements that are entered into with police. These agreements provide police officers with additional powers. With funding from the City of Toronto, OJEN brought together police, lawyers, landlords, youth and youth workers to discuss AOL agreements, and clarify young peoples' rights and responsibilities when AOL agreements apply.
- 21 workshops delivered in 16 high risk neighbourhoods
- 909 participants attended sessions
- 102 justice sector volunteers

"In order to have proper community engagement, you need to have relevant content, dynamic and effective facilitation. OJEN achieves this through programs that facilitate a meaningful dialogue between youth from high-risk communities, police, and other justice sector professionals - for youth to understand and navigate the justice system and for both sides to create practical solutions."

Soul-R Damon Maraj – Managing Director, Impact 'N Communities



« Afin de bien mobiliser les communautés, il faut du contenu pertinent et une animation dynamique et efficace. Le ROEJ y parvient en offrant des programmes qui suscitent un dialogue utile entre les jeunes des communautés à risque élevé, la police et d'autres professionnels du secteur de la justice afin que les jeunes puissent comprendre le système judiciaire et savoir comment s'y retrouver et afin que les deux côtés puissent trouver des solutions pratiques. »

Soul-R Damon Maraj – Directeur général, Impact 'N Communities

ATELIERS SUR LE REPRÉSENTANT DU LOCATEUR

- Les gens qui vivent dans des propriétés privées, comme la Toronto Community Housing (logements communautaires de Toronto), et qui rendent des visites sur ces propriétés ne sont pas nécessairement au courant des ententes de représentant du locateur qui ont été conclues avec la police. Ces ententes donnent aux agents de police des pouvoirs supplémentaires. Au moyen de fonds fournis par la ville de Toronto, le ROEJ rassemblant des membres de la police, des avocats, des locataires, des jeunes et des travailleurs auprès des jeunes pour, et clarifier les droits et les responsabilités des jeunes lorsque des ententes de représentants du locateur s'appliquent.
- 21 ateliers offerts dans 16 quartiers à risque élevé
- 909 participants ont assisté aux séances
- 102 professionnels du secteur de la justice se sont portés bénévoles

OJEN's JUSTICE EDUCATION PROGRAMS...

LES PROGRAMMES D'ÉDUCATION JURIDIQUE DU ROEJ...

...encourage youth-directed learning

...encouragent l'apprentissage dirigé par les jeunes

...embrace collaboration

... favorisent la collaboration

LAW AND RADIO PROGRAM AT MATAWA LEARNING CENTRE

- Whenever possible OJEN lets students take the lead in justice education projects. The Law & Radio pilot project for First Nations students ran at Matawa Learning Centre in Thunder Bay in October. Students chose a topic they wanted to learn more about – Gladue rights – then students researched it and created a radio script. Their interview with Gladue worker, Jennifer McKenzie of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation, was recorded and broadcasted by Wawatay Radio to 30,000 people living in First Nations communities throughout northern Ontario. The project was funded by The Ontario Trillium Foundation and the Law Foundation of Ontario.

“This experience gave our students a unique opportunity to learn about a very important legal concept, while addressing expectations across several subject areas within the Ontario curriculum. We are very proud of their dedication, teamwork, leadership, and communication skills. We also look forward to working with OJEN in the future.”

Trevor Workman – Teacher – Matawa Learning Centre



« Cette expérience a été pour nos élèves une occasion unique de découvrir un concept juridique très important tout en répondant aux attentes du curriculum de l'Ontario dans plusieurs matières. Nous sommes très fiers de leur dévouement, de leur travail d'équipe, de leur leadership et de leur aptitude à communiquer. Nous avons hâte de travailler de nouveau avec le ROEJ dans le futur. »

Trevor Workman – Enseignant, Matawa Learning Centre

PROGRAMME LAW AND RADIO AU MATAWA LEARNING CENTRE

- Lorsque possible, le ROEJ laisse les élèves prendre les commandes dans les projets d'éducation juridique. Le projet pilote Law & Radio destiné aux élèves des Premières Nations a été offert au Matawa Learning Centre à Thunder Bay en octobre. Les élèves ont choisi un sujet sur lequel ils voulaient en apprendre plus long – les droits Gladue – puis on fait des recherches et ont créé un script pour la radio. Leur entrevue avec Jennifer McKenzie, travailleuse Gladue au sein de la Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation, a été enregistrée et diffusée par Wawatay Radio à 30 000 personnes habitant dans des collectivités des Premières Nations du nord de l'Ontario. Le projet a été financé par la Fondation Trillium de l'Ontario et la Fondation du droit de l'Ontario.

CONNECT CREATE COMMUNICATE CONFERENCE

- In 2016, LawConnect Ontario and The Action Group on Access to Justice (TAG), co-hosted a two day conference that drew legal professionals, community workers and students from across the country to explore public legal education and the access to justice movement.
- 26 workshops, plenaries and town halls over two days
- 190 people attended
- 80 speakers presented on a wide range of topics

“The Conference gave CLEO and OJEN our first opportunity to collaborate on a large scale LawConnect initiative. We worked together to come up with integrated and often innovative conference themes, bring in a range of presenters, and attract wide participation. The result was much better, in numerous ways, than what either organization could have achieved on its own.”

Julie Mathews – Executive Director, Community Legal Education Ontario



« La conférence a permis à EJCO et au ROEJ de travailler ensemble sur une initiative de DroitConnecté à grand déploiement pour la première fois. Nous avons collaboré pour établir des thèmes intégrés et souvent innovateurs pour les conférences, rassembler un grand éventail de conférenciers et attirer un nombre important de participants. Le résultat a été, à de nombreux égards, bien meilleur que ce que chaque organisme aurait pu accomplir lui-même. »

Julie Mathews – Directrice générale, Éducation juridique communautaire Ontario

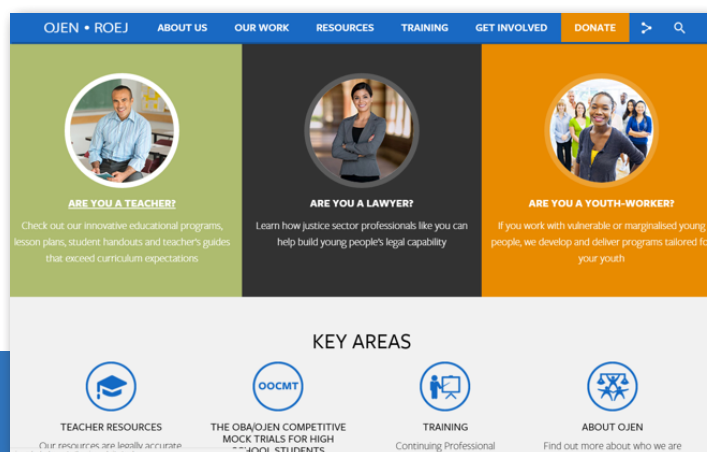
LA CONFÉRENCE CONNECT CREATE COMMUNICATE

- En 2016, DroitConnecté Ontario et le Groupe d'action sur l'accès à la justice (GAAJ) ont co-organisé une conférence de deux jours qui a permis de rassembler des professionnels du secteur de la justice, des travailleurs communautaires et des élèves provenant des quatre coins du pays pour explorer l'éducation juridique publique et le mouvement de l'accès à la justice.
- 26 ateliers, séances plénières et séances de discussion ouverte au cours des deux journées
- 190 personnes y ont participé
- 80 conférenciers ont fait des présentations sur un grand éventail de sujets

**Visit our
New
Improved
Website!**

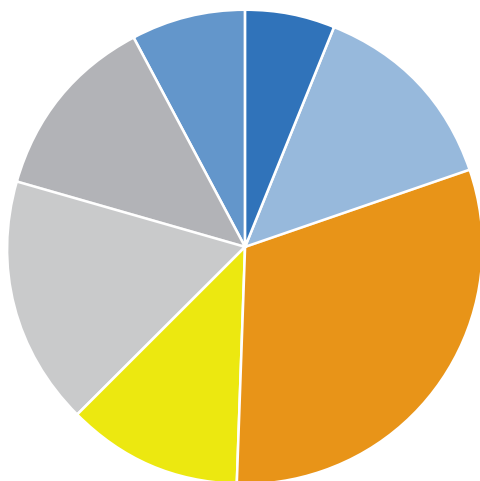
**Visitez
notre
nouveau
site Web
amélioré!**

The online face of OJEN just got a new look! Not only is it fresher and more contemporary but it's also easier to use. It has improved search functions, quick links to popular pages and important OJEN announcements right at the top of the page. Of course, it still has all the classroom resources teachers rely on, information about programs, ways to get involved and much more. We're still working on a few details, but we're excited to show it off. Check out www.ojen.ca.



Le site Web du ROEJ vient de subir une cure de rajeunissement! Il est non seulement plus moderne et au goût du jour, mais également plus convivial. Vous y trouverez un moteur de recherche amélioré, des liens rapides vers les pages populaires et les annonces importantes du ROEJ directement au haut de la page. Bien sûr, le site offre toujours toutes les ressources pédagogiques sur lesquelles les enseignantes et enseignants comptent, de l'information sur les programmes, des renseignements sur les diverses façons de participer aux activités du ROEJ et beaucoup plus! Nous avons encore quelques détails à peaufiner, mais nous sommes très excités de vous inviter à le visiter. Allez faire un tour au www.roej.ca.

2016 Budget



**Total
1,162,034.00**

Communications

**Governance & Organizational Development /
Gouvernance et développement organisationnel**

Operations / Opérations

Outreach Programs / Programmation

Strategic Initiatives / Initiatives stratégiques

**Courtrooms & Classrooms Programs /
Programme des visites de tribunaux et salles de classe**

Educator Support / Support aux enseignants

2016 Stats

157

**ORGANIZATIONAL PARTNERSHIPS
LES PARTENAIRES ORGANISATIONELS**

5,887

**PRO-BONO HOURS
LES HEURES PRO-BONO**

912

**VOLUNTEERS
LES BÉNÉVOLES**

7,866

**YOUTH PARTICIPANTS
LES JEUNES PARTICIPANTS**

366

**PROGRAMS
LES PROGRAMMES**

Network Participants / Participants du réseau

The Chief Justice of Ontario / Le juge en chef de l'Ontario (président)
 The Chief Justice of the Superior Court of Justice / Le juge en chef de la Cour supérieure de justice
 The Chief Justice of the Ontario Court of Justice / La juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario
 The Deputy Attorney General of Ontario / Le sous-procureur général de l'Ontario
 The Deputy Minister of Education / Le sous-ministre de l'Éducation
 The Chair of the Law Foundation of Ontario / Le président de la Fondation du droit de l'Ontario
 The Treasurer of the Law Society of Upper Canada / La trésorière du Barreau du Haut-Canada
 Department of Justice Canada / Le ministre fédéral de la Justice

The President of the Advocates' Society / Le directeur général de l'Association des cliniques juridiques
 Federation of Ontario Law Associations / Fédération des Associations du Barreau de l'Ontario
 The President of the Ontario Bar Association / Le président de l'Association du Barreau de l'Ontario
 The Chair of Legal Aid Ontario / Le président d'Aide juridique Ontario
 The President of the Ontario History and Social Science Teachers' Association / Le président de l'Ontario History and Social Science Teachers' Association
 The Executive Director of Community Legal Education Ontario / La directrice générale d'Éducation juridique communautaire Ontario

The Executive Director of the Association of Community Legal Clinics of Ontario / Le directeur général de l'Association des cliniques juridiques
 The Ombudsman of Ontario / L'Ombudsman de l'Ontario
 The Education Director of the Canadian Civil Liberties Education Trust / La directrice de l'éducation de la fondation canadienne pour l'éducation en matière de libertés civiles
 Representative of the Institute for Catholic Education / Représentant de l'Institut pour l'éducation Catholique
 The President of the Ontario Principals' Council / L'Ontario Principals' Council
 Representative of the ESL/ELD Resource Group of Ontario / Représentant du ESL/ ELD Resource Group of Ontario

The Executive Director of the Ontario Federation of Indian Friendship Centres / L'Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres
 The Executive Director of the Ontario Council of Agencies Serving Immigrants / L'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
 Representative of the Ontario Council of Law Deans / Représentante de Conseil des doyens et des doyennes des facultés de droit de l'Ontario
 The President of the Association of French Speaking Jurists of Ontario (AJEFO) / Le président, L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO)
 Representative of the Ontario Business Educators' Association / Représentant de l'Ontario Business Educators' Association

Directors & Officers / Administrateurs et dirigeants

Justice / La juge — Lois Roberts, appointee of the Chief Justice of Ontario / nommée par le juge en chef de l'Ontario
 Jan Haskings-Winner, appointee of the Ontario History and Social Studies Teachers' Association / nommée par l'Ontario History and Social Science Teachers' Association
 Justice / La juge — Anne Molloy, appointee of the Chief Justice of the Superior Court of Justice / nommée par la juge en chef de la Cour supérieure de justice

Justice / La juge — Katrina Mulligan, appointee of the Chief Justice of the Ontario Court of Justice / nommée par la juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario
 Beverly Leonard, appointee of the Ministry of the Attorney General of Ontario / nommée par le Ministère du Procureur général de l'Ontario
 Karen Gill, appointee of the Minister of Education of Ontario / nommée par le Ministre de l'éducation de l'Ontario

Ari Kaplan, appointee of the Law Foundation of Ontario / nommé par la fondation du droit de l'Ontario
 Paul Evraire, appointee of Community Legal Education Ontario / nommé par Éducation juridique communautaire Ontario
 Jaqueline Horvat, appointee of the Law Society of Upper Canada / nommée par le Barreau du Haut-Canada

Kristian Justesen, appointee of Legal Aid Ontario / nommé par Aide juridique Ontario
 Seanna Callaghan, appointee of OJEN / nommée par le ROEJ
 Byron Stevenson, appointee of OJEN / nommé par le ROEJ

Canada 150 / OJEN/ROEJ 15

Canada may be getting more publicity but 2017 is a milestone year for OJEN too! We'd love our OJEN friends to help us celebrate – and support our justice education projects at the same time! Can you help us reach our goal? 150 gifts of \$15 & 15 gifts of \$150 = \$5000. And if we make a little more it will just be icing on the cake!



Donate online through Canada Helps or mail a cheque to OJEN, 180 Dundas Street W., Suite 505, Toronto, ON M5G 1Z8.

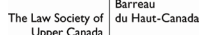
Le Canada reçoit peut-être davantage de publicité, mais 2017 est une année charnière pour le ROEJ aussi! Il nous ferait tellement chaud au cœur que les amis du ROEJ nous aident à célébrer – et en profitent pour manifester leur soutien pour nos projets d'éducation juridique! Pouvez-vous nous aider à atteindre notre objectif? 150 dons de 15 \$ et 15 dons de 150 \$ = 5 000 \$. Et si nous dépassons notre objectif, ce sera la cerise sur le gâteau!

Vous pouvez faire un don par l'entremise de CanaDon ou envoyer un chèque au ROEJ par la poste au 180, rue Dundas Ouest, bureau 505, Toronto (Ontario) M5G 1Z8

Funders / Bailleurs de fonds

OJEN is funded by grants from the Law Foundation of Ontario, the Law Society of Upper Canada, the Ontario Trillium Foundation, the City of Toronto, Crime Prevention Ottawa, PricewaterhouseCoopers Canada Foundation and the Ontario Bar Association. Special thanks to Gowlings, Innoweave, the Paterson Smith Foundation, Gloria Epstein, the Herbert family and individual donors to Tate's Tableaux and the Flip Your Wig campaigns.

Le ROEJ est financé par la Fondation du droit de l'Ontario, le Barreau du Haut-Canada, la Fondation Trillium de l'Ontario, la ville de Toronto, Prévention du crime Ottawa, la Fondation PricewaterhouseCoopers Canada et l'Association du Barreau de l'Ontario. Un merci tout spécial à Gowlings, Innoweave, à la Paterson Smith Foundation, à Gloria Epstein, à la famille Herbert et aux donateurs individuels de la soirée Tate's Tableaux et de la campagne Portez la perruque.



Charitable registration number / Numéro du don de charité : 85548 9134 RR0001

180 Dundas Street West, Suite 505, Toronto, Ontario Canada M5G 1Z8

Tel: 416 761-9963 • Fax 416 800-9034 • info@ojen.ca